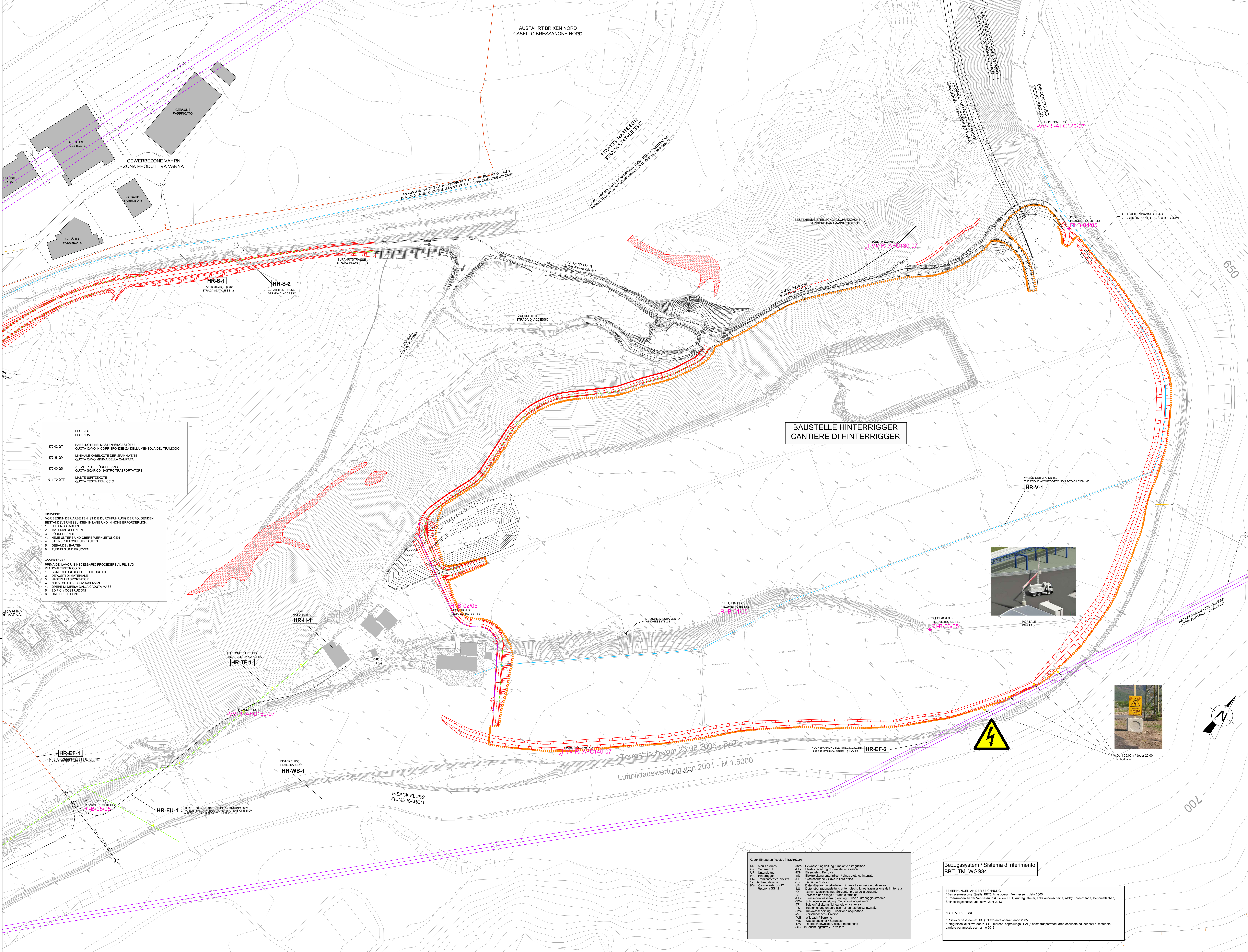




**PRESTARE ATTENZIONE AD EVENTUALI TUBATURE INTERRATE**  
Vorsicht bei unterirdisch verlegten Rohren

Le norme di prevenzione infortuni vietano di eseguire lavori in prossimità di linee elettriche aeree a distanza come dalla tabella sotto riportata. L'operatore dovrà fare particolare attenzione nel manovrare il braccio o la barra del mezzo meccanico, per non andare a toccare le linee elettriche aeree.

Die Sicherheitsbestimmungen verbieten Arbeiten neben Stromleitungen (Abstände siehe nachstehende Tabelle). Kranführer sind angehalten, darauf zu achten, dass der Ausleger keine Stromleitungen berührt.

| Un (kV)       | Distanza minima consentita (metri) |
|---------------|------------------------------------|
| ≤ 1           | 3                                  |
| 1 < Un ≤ 30   | 3,5                                |
| 30 < Un ≤ 132 | 5                                  |
| > 132         | 7                                  |

RISOLUZIONE INTERFERENZE vedi allegato 53075  
ENTFLECHUNG ÜBERSCHNEIDUNGEN siehe Anlage 53075

MISURE DI SICUREZZA GENERALI  
ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

**1. OBLIGATORIO**  
1.1. Obbligo di indossare i dispositivi di protezione individuale (DPI) durante le operazioni di cantiere.  
1.2. Obbligo di indossare il casco di protezione durante le operazioni di cantiere.  
1.3. Obbligo di indossare i guanti di protezione durante le operazioni di cantiere.  
1.4. Obbligo di indossare le scarpe di protezione durante le operazioni di cantiere.

**2. PFLICHT**  
2.1. Pflicht, die persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) während der Arbeiten zu tragen.  
2.2. Pflicht, den Helm während der Arbeiten zu tragen.  
2.3. Pflicht, die Handschuhe während der Arbeiten zu tragen.  
2.4. Pflicht, die Sicherheitsschuhe während der Arbeiten zu tragen.

**PRESTARE ATTENZIONE AD EVENTUALI CAVI ELETTRICI INTERRATI**  
Vorsicht bei unterirdisch verlegten Kabeln

Diagramma di dettaglio che mostra la sezione trasversale del terreno con i cavi interrati. I cavi sono colorati in base al tipo: rosso per l'energia elettrica, verde per la terra, blu per l'acqua. Il diagramma indica anche la profondità dei cavi e la distanza minima da mantenere durante le operazioni di cantiere.

**QUADRO D'UNIONE / BLATTÜBERSICHT**

Legenda:

- XX-SW-Y: LINEA ELETTRICA AEREA 132 KV RFI
- XX-SA-Y: LINEA ELETTRICA AEREA 132 KV RFI
- XX-EF-Y: LINEA ELETTRICA AEREA 132 KV RFI
- XX-EU-Y: LINEA ELETTRICA AEREA 132 KV RFI
- XX-TF-Y: LINEA TELEFONICA AEREA
- XX-TU-Y: LINEA TELEFONICA AEREA
- XX-TW-Y: LINEA TELEFONICA AEREA
- XX-TY-Y: LINEA TELEFONICA AEREA

Referenzdokumente  
Documenti di riferimento

| Revisione | Previsione | Modifiche | Verificatore | Autore | Data         |
|-----------|------------|-----------|--------------|--------|--------------|
| 01        | 01         | 01        | 01           | 01     | 01/01/2014   |
| 02        | 02         | 02        | 02           | 02     | 02/02/2014   |
| 03        | 03         | 03        | 03           | 03     | 03/03/2014   |
| 04        | 04         | 04        | 04           | 04     | 04/04/2014   |
| 05        | 05         | 05        | 05           | 05     | 05/05/2014   |
| 06        | 06         | 06        | 06           | 06     | 06/06/2014   |
| 07        | 07         | 07        | 07           | 07     | 07/07/2014   |
| 08        | 08         | 08        | 08           | 08     | 08/08/2014   |
| 09        | 09         | 09        | 09           | 09     | 09/09/2014   |
| 10        | 10         | 10        | 10           | 10     | 10/10/2014   |
| 11        | 11         | 11        | 11           | 11     | 11/11/2014   |
| 12        | 12         | 12        | 12           | 12     | 12/12/2014   |
| 13        | 13         | 13        | 13           | 13     | 13/13/2014   |
| 14        | 14         | 14        | 14           | 14     | 14/14/2014   |
| 15        | 15         | 15        | 15           | 15     | 15/15/2014   |
| 16        | 16         | 16        | 16           | 16     | 16/16/2014   |
| 17        | 17         | 17        | 17           | 17     | 17/17/2014   |
| 18        | 18         | 18        | 18           | 18     | 18/18/2014   |
| 19        | 19         | 19        | 19           | 19     | 19/19/2014   |
| 20        | 20         | 20        | 20           | 20     | 20/20/2014   |
| 21        | 21         | 21        | 21           | 21     | 21/21/2014   |
| 22        | 22         | 22        | 22           | 22     | 22/22/2014   |
| 23        | 23         | 23        | 23           | 23     | 23/23/2014   |
| 24        | 24         | 24        | 24           | 24     | 24/24/2014   |
| 25        | 25         | 25        | 25           | 25     | 25/25/2014   |
| 26        | 26         | 26        | 26           | 26     | 26/26/2014   |
| 27        | 27         | 27        | 27           | 27     | 27/27/2014   |
| 28        | 28         | 28        | 28           | 28     | 28/28/2014   |
| 29        | 29         | 29        | 29           | 29     | 29/29/2014   |
| 30        | 30         | 30        | 30           | 30     | 30/30/2014   |
| 31        | 31         | 31        | 31           | 31     | 31/31/2014   |
| 32        | 32         | 32        | 32           | 32     | 32/32/2014   |
| 33        | 33         | 33        | 33           | 33     | 33/33/2014   |
| 34        | 34         | 34        | 34           | 34     | 34/34/2014   |
| 35        | 35         | 35        | 35           | 35     | 35/35/2014   |
| 36        | 36         | 36        | 36           | 36     | 36/36/2014   |
| 37        | 37         | 37        | 37           | 37     | 37/37/2014   |
| 38        | 38         | 38        | 38           | 38     | 38/38/2014   |
| 39        | 39         | 39        | 39           | 39     | 39/39/2014   |
| 40        | 40         | 40        | 40           | 40     | 40/40/2014   |
| 41        | 41         | 41        | 41           | 41     | 41/41/2014   |
| 42        | 42         | 42        | 42           | 42     | 42/42/2014   |
| 43        | 43         | 43        | 43           | 43     | 43/43/2014   |
| 44        | 44         | 44        | 44           | 44     | 44/44/2014   |
| 45        | 45         | 45        | 45           | 45     | 45/45/2014   |
| 46        | 46         | 46        | 46           | 46     | 46/46/2014   |
| 47        | 47         | 47        | 47           | 47     | 47/47/2014   |
| 48        | 48         | 48        | 48           | 48     | 48/48/2014   |
| 49        | 49         | 49        | 49           | 49     | 49/49/2014   |
| 50        | 50         | 50        | 50           | 50     | 50/50/2014   |
| 51        | 51         | 51        | 51           | 51     | 51/51/2014   |
| 52        | 52         | 52        | 52           | 52     | 52/52/2014   |
| 53        | 53         | 53        | 53           | 53     | 53/53/2014   |
| 54        | 54         | 54        | 54           | 54     | 54/54/2014   |
| 55        | 55         | 55        | 55           | 55     | 55/55/2014   |
| 56        | 56         | 56        | 56           | 56     | 56/56/2014   |
| 57        | 57         | 57        | 57           | 57     | 57/57/2014   |
| 58        | 58         | 58        | 58           | 58     | 58/58/2014   |
| 59        | 59         | 59        | 59           | 59     | 59/59/2014   |
| 60        | 60         | 60        | 60           | 60     | 60/60/2014   |
| 61        | 61         | 61        | 61           | 61     | 61/61/2014   |
| 62        | 62         | 62        | 62           | 62     | 62/62/2014   |
| 63        | 63         | 63        | 63           | 63     | 63/63/2014   |
| 64        | 64         | 64        | 64           | 64     | 64/64/2014   |
| 65        | 65         | 65        | 65           | 65     | 65/65/2014   |
| 66        | 66         | 66        | 66           | 66     | 66/66/2014   |
| 67        | 67         | 67        | 67           | 67     | 67/67/2014   |
| 68        | 68         | 68        | 68           | 68     | 68/68/2014   |
| 69        | 69         | 69        | 69           | 69     | 69/69/2014   |
| 70        | 70         | 70        | 70           | 70     | 70/70/2014   |
| 71        | 71         | 71        | 71           | 71     | 71/71/2014   |
| 72        | 72         | 72        | 72           | 72     | 72/72/2014   |
| 73        | 73         | 73        | 73           | 73     | 73/73/2014   |
| 74        | 74         | 74        | 74           | 74     | 74/74/2014   |
| 75        | 75         | 75        | 75           | 75     | 75/75/2014   |
| 76        | 76         | 76        | 76           | 76     | 76/76/2014   |
| 77        | 77         | 77        | 77           | 77     | 77/77/2014   |
| 78        | 78         | 78        | 78           | 78     | 78/78/2014   |
| 79        | 79         | 79        | 79           | 79     | 79/79/2014   |
| 80        | 80         | 80        | 80           | 80     | 80/80/2014   |
| 81        | 81         | 81        | 81           | 81     | 81/81/2014   |
| 82        | 82         | 82        | 82           | 82     | 82/82/2014   |
| 83        | 83         | 83        | 83           | 83     | 83/83/2014   |
| 84        | 84         | 84        | 84           | 84     | 84/84/2014   |
| 85        | 85         | 85        | 85           | 85     | 85/85/2014   |
| 86        | 86         | 86        | 86           | 86     | 86/86/2014   |
| 87        | 87         | 87        | 87           | 87     | 87/87/2014   |
| 88        | 88         | 88        | 88           | 88     | 88/88/2014   |
| 89        | 89         | 89        | 89           | 89     | 89/89/2014   |
| 90        | 90         | 90        | 90           | 90     | 90/90/2014   |
| 91        | 91         | 91        | 91           | 91     | 91/91/2014   |
| 92        | 92         | 92        | 92           | 92     | 92/92/2014   |
| 93        | 93         | 93        | 93           | 93     | 93/93/2014   |
| 94        | 94         | 94        | 94           | 94     | 94/94/2014   |
| 95        | 95         | 95        | 95           | 95     | 95/95/2014   |
| 96        | 96         | 96        | 96           | 96     | 96/96/2014   |
| 97        | 97         | 97        | 97           | 97     | 97/97/2014   |
| 98        | 98         | 98        | 98           | 98     | 98/98/2014   |
| 99        | 99         | 99        | 99           | 99     | 99/99/2014   |
| 100       | 100        | 100       | 100          | 100    | 100/100/2014 |